



LeDroit

CYBERPRESSE.CA

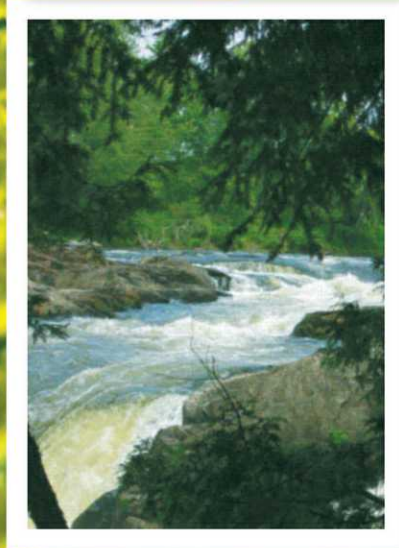
CAHIER PUBLICITAIRE

25 ans

À la découverte
de la MRC Papineau
et ses splendeurs



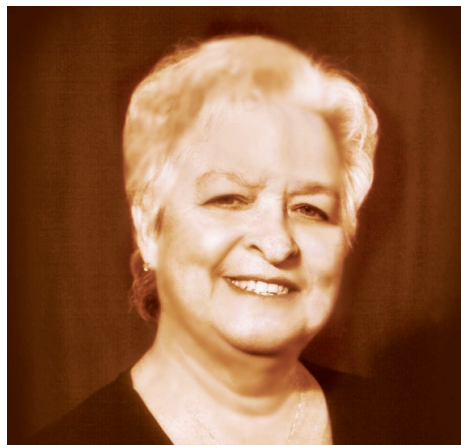
Manoir Louis-Joseph Papineau,
Montebello



Rivière Petite-Nation,
Saint-André-Avellin
(Photo : Céline Trépanier)



Réserve faunique de
Papineau-Labelle



Paulette Lalande,
la préfète de la MRC
Papineau

La MRC Papineau : le pays de l'or vert!

La Municipalité régionale de comté (MRC) Papineau, qui se proclame le Pays de l'or vert, est la porte d'entrée de l'Outaouais. Située à 50 kilomètres du centre-ville de Gatineau, à 125 kilomètres de Montréal et 35 kilomètres de Mont-Tremblant, la MRC Papineau compte un territoire de près de 3000 kilomètres carrés dont les ressources humaines, naturelles et électroniques représentent de grandes possibilités de développement. Sa vision : terre d'accueil reconnue comme un modèle de développement durable afin de préserver son cadre champêtre.

« Deux autoroutes font désormais la force de notre région, déclare le préfet de la MRC, Paulette Lalande. Il y a d'abord l'autoroute 50 qui doit être totalement parachevée en 2011, et dont le prolongement jusqu'à Thurso doit être inauguré cette année, et aussi l'autoroute de l'information avec l'arrivée de l'Internet haute vitesse dans l'ensemble du territoire. »

Mme Lalande fait aussi remarquer que la MRC Papineau occupe une position stratégique dans le triangle de développement Montréal-Mont-Tremblant-Gatineau. C'est, indique-t-elle « une région d'avenir, qui va prendre énormément d'expansion au cours des 25 prochaines années ».

La MRC Papineau a d'ailleurs entrepris une étude de diversification économique pour tirer le meilleur profit de ce corridor de développement. Son vaste territoire recèle de grandes richesses telles qu'une agriculture dynamique et innovatrice, à la fine pointe de l'industrie agroalimentaire biologique; des industries (planchers de bois franc, pâte kraft, etc.) qui résistent, par la qualité de leurs produits, à la crise actuelle de l'industrie forestière; et, enfin, un potentiel énorme sur le plan du développement touristique.

L'autoroute 50 augmentera substantiellement l'achalandage dans l'ensemble de la MRC Papineau. De nouveaux projets résidentiels apparaissent déjà en banlieue à Lochaber-Partie-Ouest, avoisinant la ville de Gatineau, ainsi que dans les municipalités riveraines jusqu'à Papineauville. Au nord de Thurso, un pôle sportif (golf, ski de fond, patinoire) se développe à proximité de l'autoroute. Du cœur de la Petite-Nation jusqu'aux Laurentides, la population de villégiateurs pourrait bondir avec le nouvel accès autoroutier.

Le secteur agroalimentaire retirera également des bénéfices du parachèvement de l'autoroute 50. Des fermes biologiques approvisionnement déjà le secteur urbain. Le transport s'en trouvera faci-

lité. L'ouverture du marché public de Chénéville, où les résidents et les visiteurs peuvent se procurer une variété d'aliments biologiques, de spécialités alimentaires et d'œuvres d'artisanat, témoigne d'ailleurs de la vitalité de l'agriculture dans la Petite-Nation.

Autoroute ou pas, la MRC Papineau abrite de grandes destinations touristiques. À Montebello, la renommée du manoir Papineau, œuvre du grand patriote Louis-Joseph Papineau, et du Château Montebello dépasse largement les frontières de l'Outaouais et du Québec. Le parc national de Plaisance, situé au cœur des grandes voies migratoires de plusieurs espèces d'oiseaux dont la bernache, attire tous les ans des milliers d'ornithologues du monde entier. Les nombreux plans d'eau, dont le lac Simon, les rivières Petite-Nation et du Lièvre, ajoutent également à l'attrait de la MRC Papineau.

Mme Lalande précise que la MRC discute présentement avec la Commission de protection du territoire agricole du Québec afin d'établir un plan de développement touristique le long de la rivière Petite-Nation. « Nous en sommes venus presque à une entente qui favorisera un développement harmonieux qui ne nuira pas à l'agriculture, tout en permettant de développer notre rivière », précise Mme Lalande.

En ce qui a trait à l'autoroute de l'information, Intelligence Papineau (l'organisme régional mandaté pour réaliser le projet) et Télécommunications Xillet ont travaillé en partenariat pour installer l'Internet haute vitesse dans tous les secteurs de la MRC, en commençant par ceux qui n'avaient aucun service Internet. « Nous sommes en train de brancher tout le monde », poursuit Mme Lalande. Les travailleurs autonomes, de plus en plus nombreux, seront particulièrement heureux du nouveau service.

Site Internet de la MRC Papineau :
www.mrcpapineau.com



Chambre des communes
Ottawa, Canada



MARIO LAFRAMBOISE

Député fédéral d'Argenteuil-Papineau-Mirabel
Vice-président du Comité permanent des Transports, de l'Infrastructure
et des Collectivités
et
porte-parole du Bloc Québécois
en matière de Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

505, rue Béthanie
bureau 408
Lachute (Québec)
J8H 4A6

La MRC de Papineau fête ses 25 ans et ayant eu l'honneur d'en diriger la destinée à titre de préfet, je me dois de souligner le dynamisme des élus et du personnel qui ont su, tout au long de ces années, mettre en valeur son territoire, « le Pays de l'or vert ».

Longue vie à la MRC de Papineau, à ses dirigeants, à tous ses citoyens et que la prospérité et le succès soient gages d'avenir.

Tél. : 450 562-0737 Sans frais : 1 800 268-0737 Courriel : lafram@qc.aira.com
Télec. : 450 562-2527

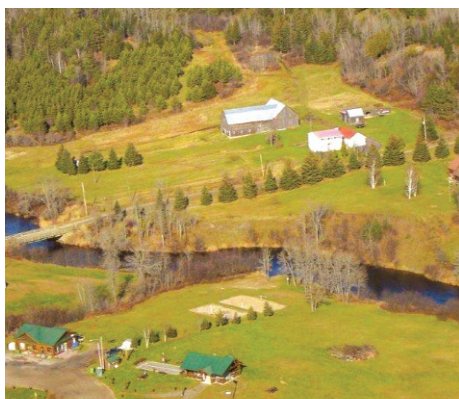


ÉQUIPEMENTS LOURDS PAPINEAU INC.

Fabricant d'équipement pour camion lourd
Heavy Equipment Manufacturer

1186 route 321 Nord, C.P. 5040
St-André Avellan (Québec) J0V 1W0
Tél.: 819 983-5000
Fax: 819 983-5555

À la recherche d'emploi? Contactez-nous.



Le parc municipal de Boileau ainsi que le restaurant La Campagnarde, près de la rivière Maskinongé.



Boileau : la nature, la paix et la tranquillité

« Comme il y a peu d'industries ici, nous sommes une municipalité verte où la pollution y est presque inexistante. Les gens peuvent vivre chez nous dans la nature, la paix et la tranquillité », déclare le maire de Boileau, Henri Gariépy.

Situé au nord-est de la MRC Papineau, Boileau, longtemps connu sous le nom de canton de Ponsonby (regroupant Boileau, Brookdale, Vernett, Gramont et Rockway Valley), est une petite municipalité de 500 habitants. Sur un territoire de 140 kilomètres carrés, à 40 minutes de Mont-Tremblant ou de Montebello, Boileau offre à ses citoyens et à ses visiteurs une nature exubérante et une faune abondante.

Boileau a célébré ses 125 ans, l'an dernier. Les premiers colons arrivés d'Irlande, d'Écosse et d'Angleterre expliquent la présence d'églises méthodiste, anglicane et catholique. Outre les petits commerces et industries de l'époque, les pionniers cultivaient leurs terres. Ils possédaient plusieurs animaux, d'abord comme moyen de transport, mais aussi pour défricher et transporter les arbres. Certains de ces pionniers ont fait la drave sur la rivière Maskinongé, d'autres se rendaient à pied dans les

chantiers de bois à Calumet et plusieurs autres travaillaient à la mine de Kilmar.

Le calme de la campagne et la beauté des paysages parsemés de lacs poissonneux invitent les amateurs de pêche et de sports nautiques à une descente de la rivière Maskinongé en canot ou encore à un tour de ponton sur les magnifiques lacs Loup, Champagneur et Papineau.

Il n'est pas rare d'observer un renard ou des cervidés prenant plaisir à gambader aux abords des routes et, en hiver, ils se donnent rendez-vous au restaurant-dépanneur situé près du parc municipal, pour prendre leur repas de luzerne.

Le milieu paisible et naturel de Boileau attire désormais de nouveaux résidents, souvent des gens qui viennent se construire une deuxième résidence en vue de leur retraite. M. Gariépy lance à tous l'invitation de vivre à Boileau. « Vous allez découvrir un beau coin de pays riche en montagnes, en lacs et rivières, et où il fait bon vivre en harmonie avec la nature. Vous y rencontrerez des gens simples, chaleureux et fiers de leur cadre de vie », assure-t-il.

Site Internet de Boileau :
<http://www.petite-nation.qc.ca/boileau/>



Cette année venez vous divertir à Ripon!

Les sentiers des Montagnes noires :

Cet été, venez parcourir nos 17 kilomètres de sentiers pédestres. Profitez de nos points d'intérêts géologiques et ornithologiques, de la cueillette de petits fruits et de notre belvédère à plus de 426 mètres d'altitude, soit le deuxième plus haut sommet de la région. En hiver, parcourez nos 13 kilomètres de sentiers de ski de fond ou nos 4 kilomètres de sentiers de raquettes. De plus, pour terminer votre journée en beauté, pourquoi ne pas utiliser notre parc à neige familial avec trois descentes pour le ski, la planche ou le GT. Tout au long de ces parcours, vous pourrez profiter de nos trois refuges chauffés.



Belvédère

Nos aires de pique-nique :

Pour une sortie en famille, profitez de notre parc municipal « Euclide St-Pierre » sis au 31, rue Coursol, avec ses installations pour les tout-petits et ses nombreux arbres qui vous tiendront au frais durant de nombreuses heures. Profitez aussi de notre parc de rouleroulant, nos terrains de tennis, de volleyball, de baseball ou de soccer pour prolonger votre journée.

Faites un arrêt à notre halte routière sise au 54 chemin du Lac-Grosleau. Des tables de pique-nique, des toilettes sèches et une rampe de mise à l'eau pour petites embarcations sont mises à votre disposition.



Halte routière

Nos principales activités :

13 et 14 juin

Venez assister à l'une des représentations de la pièce de théâtre « Berthe et Rose en Floride ». Deux amies d'enfance dans la cinquantaine partent en voyage à destination de la Floride, lors duquel de multiples péripéties plus cocasses les unes que les autres les attendent.

23 juin

Venez célébrer la Fête Nationale du Québec avec nous! Spectacle amateur, musique, feu de joie sont prévus au programme.

24 juin

De nombreuses heures de plaisir pour les enfants : Animation, jeux extérieurs, structures gonflables, etc., le tout agrémenté de maïs soufflé, barbe à papa et barbotine.

Du 25 juin au 14 août

Camp de jour : Vos enfants passeront un été inoubliable en compagnie de moniteurs dynamiques et expérimentés.

28 juin

La Pirate Run : Un rendez-vous tout indiqué pour les amateurs de motos et de rock.

6 septembre

Rallye Défi 2008 : L'événement idéal pour les adeptes de la course automobile.

20 septembre

Gala Méritas : Un gala visant à souligner les talents de chez nous.

10-11-12 octobre

Le Bal des Citrouilles : Un événement haut en couleur qui vous fera oublier la grisaille de l'automne.

Novembre (date à confirmer)

Le Salon des métiers d'art : Venez découvrir l'immense talent des artisans de la Petite-Nation.

Bowman : vivre en paix en pleine nature

« On peut vivre en paix ici », déclare fièrement le maire de la municipalité de Bowman, Roger Madore. Cette qualité que souhaiteraient sans doute des milliers de citoyens urbains attire de plus en plus de résidents permanents à Bowman. La population est en effet passée, depuis 10 ans, de 525 à 686 habitants, alors que d'autres régions rurales de l'Outaouais ont connu une baisse démographique.

Municipalité située à l'extrémité nord-ouest de la MRC Papineau, Bowman est cernée à l'ouest et au sud par des municipalités de la MRC Les Collines-de-l'Outaouais (Val-des-Monts et Denholm) et, au nord, par la MRC Antoine-Labelle (Notre-Dame-du-Laus). Elle est associée à la Vallée-de-la-Lièvre, alors que la majorité des localités de la MRC s'identifient à la Petite-Nation. La route 307 qui la traverse relie la région urbaine de Gatineau à Val-des-Bois.

La municipalité de Bowman a d'ailleurs conclu des ententes intermunicipales de services avec Val-des-Bois, sa plus proche voisine. Région éminemment touristique, le territoire de Bowman comprend la populaire Base de plein air des Outaouais, sur le lac Poisson Blanc. Cette base est fréquentée par des milliers de visiteurs tous les ans.

Le débarcadère municipal au lac Poisson Blanc est administré par la Base, qui partage les profits avec Bowman. Presque tous les utilisateurs du débarcadère viennent de l'extérieur de la municipalité pour quelques jours ou quelques semaines de pêche ou de camping.

Le long de la rivière du Lièvre, les sports nautiques sont en pleine croissance depuis l'abandon de la drave dans les années 1990. « La rivière est navigable entre Notre-Dame-du-Laus et le barrage de High Falls, près de La Salette. Il doit certainement y avoir 10 fois plus de bateaux qu'avant », commente le maire. Des pourvoiries, des auberges et des campings permettent un séjour prolongé pour profiter des activités, hiver comme été.

La municipalité envisage d'autre part l'aménagement d'un sentier récréatif cycliste et piétonnier (ski de fond et raquette en hiver) en forêt à partir de la salle municipale. M. Madore tient aussi à rappeler que les taxes municipales sont basses et que l'entretien des routes est excellent. « Chez nous, c'est paisible, assure-t-il. On peut s'asseoir sur le peron, prendre des marches, aller à la pêche. Et, quand on se couche le soir, on peut dormir. »

Le maire de Bowman,
Roger Madore



L'église Saint-Félix-de-Valois, sur la rue Principale de Chénéville et l'horloge Aux quatre vents.

Chénéville, véritable centre de services du nord de la Petite-Nation

Voisine du grand lac Simon, la municipalité de Chénéville est devenue, au fil des ans, un carrefour régional pour les communautés environnantes. Les gens de Ripon, Montpellier, Duhamel, Lac Simon, Namur et Saint-Émile-de-Suffolk s'y rendent régulièrement pour y effectuer leurs transactions financières (à la caisse populaire), s'y procurer des biens (des matériaux de construction aux médicaments), pendant que les enfants des villages des alentours y fréquentent l'école Adrien-Guillaume.

À l'été, la rue commerciale de Chénéville grouille de touristes venus au lac Simon pour la belle saison ou cheminant sur la route 315 entre la région de la capitale nationale et Saint-Jovite, dans les Laurentides. À l'hiver, motoneigistes et amateurs de VTT circulent dans la région. L'an dernier, Chénéville a été choisi comme deuxième emplacement d'un centre d'accueil touristique dans la Petite-Nation, s'ajoutant ainsi au centre d'accueil de Montebello.

En plus d'accueillir, à la mi-juillet, une exposition fort courue de voitures anciennes, Chénéville peut s'enorgueillir de la tenue annuelle d'un grand événement cycliste, le Tour du Lac-Simon-BMR, qui a attiré plus de 150 participants à sa première édition, l'an dernier. À la mi-mai, plus de 450 cyclistes s'étaient déjà inscrits au Tour de cette année, qui a eu lieu dimanche dernier.

Pour plaire à un plus grand nombre de participants, le comité organisateur de la deuxième édition du Tour du Lac-Simon-BMR a apporté des modifications à ses circuits, en plus d'en ajouter un troisième pour répondre à la demande des cyclistes qui recherchent un parcours qui mettra à l'épreuve leurs capacités physiques. « Nous nous donnons comme objectif d'accueillir 2000 cyclistes d'ici cinq ans », déclare le maire Joseph Filion.

Chénéville a accédé au rang de municipalité en 1903. Le village voisin de Vinoy s'est fusionné avec Chénéville en 1996. En 1854, provenant majoritairement des villages de Rigaud, Grenville et Vaudreuil, s'installent les premiers colons. Hercule Chéné, premier maître de poste du village en 1864, puis marchand, agent des terres de la couronne, marguillier et maire, a légué son nom à la municipalité.

M. Filion souligne la présence de plusieurs associations communautaires très actives dans la municipalité de Chénéville – une section locale de la Légion royale canadienne, une cuisine populaire, l'AFEAS, les Chevaliers de Colomb, un club d'âge d'or, etc. « Les gens ont un sentiment d'appartenance, mentionne-t-il. Ils sont fiers d'habiter à Chénéville. »

Duhamel : un paradis pour villégiateurs et amateurs de plein air



Duhamel est un paradis de villégiature et d'activités de plein air, tant l'été que l'hiver.



Duhamel est situé à environ deux heures de route de Montréal ou de Gatineau, à mi-chemin entre les Laurentides et l'Outaouais. Au cœur d'une nature sauvage et tranquille, cette petite municipalité de 480 résidents est traversée par la rivière Petite-Nation, où de belles chutes sous le pont méritent qu'on s'y attarde.

Possédant le plus grand territoire de la MRC Papineau, soit plus de 450 kilomètres carrés, Duhamel est un paradis de villégiature et d'activités de plein air, tant l'été que l'hiver. Bornée au nord et au sud par deux grands lacs, le lac Gagnon et le lac Simon, on y retrouve la plus belle plage d'eau douce du Québec. Duhamel est aussi la porte d'entrée de la réserve faunique de Papineau-Labelle. L'hiver, dans la municipalité et ses environs immédiats, les chevreuils se rassemblent par milliers.

Gagnante d'un prix Meritas municipal en environnement, l'an dernier, et d'un premier prix au Gala d'excellence en environnement de l'Outaouais, cette année, cette petite municipalité a définitivement à cœur la protection de son patrimoine naturel. De plus en plus reconnu pour ses nombreux sentiers de randonnée pédestre et de véhicules hors route, Duhamel est en voie de devenir le lieu récréotouristique par excellence du nord de la Petite-Nation.

Le côté culturel n'est pas en reste pour autant. Depuis deux ans, des concerts sont présentés dans la belle petite église de la municipalité. Entièrement en bois, elle a été construite vers 1930, et son intérieur mérite une visite. La sonorité qui s'en dégage rend jaloux bien des ingénieurs du son. La bibliothèque, située juste en face et érigée à la même époque, est son complément. L'Internet haute vitesse y est maintenant disponible.

L'ancien chemin de fer utilisé par les compagnies Singer et MacLaren a été démantelé en 1980, et sert maintenant de corridor récréotouristique. Aujourd'hui, la compagnie Lauzon Foresterie Fiducie est le principal exploitant forestier de la région.

La drave a longtemps été le principal moyen de transporter du bois jusqu'aux usines de sciage. Tout le long de la rivière Petite-Nation, on trouve des vestiges de l'époque.

Définitivement, la forêt a été le facteur dominant qui a marqué pendant longtemps la vie quotidienne à Duhamel. Aujourd'hui, on se tourne vers la villégiature et les activités récréotouristiques, où la forêt prend une autre dimension non moins importante.

Site Internet de Duhamel :
<http://www.municipalite.duhamel.qc.ca>

Félicitations à la
MRC de Papineau
pour ses 25 ans !

95 ALBERT FERLAND, CHÉNEVILLE JOV 1E0
Tél: (819) 428-3161

Centre de Location

JLF

Ouvert 6 jours sur 7



Fax: (819) 428-4949

Centre de Plomberie

— Wilfrid David & fils inc. —

POMPES À EAU • FOSSES SEPTIQUES



A. Jacques Filion - prop

Tél. : 819 428-3161



**BUANDERIE
DU MANOIR**
931 ch. Tour du Lac
Lac Simon, QC

Tél. : 819 428-3000

Laveuses, sècheuses à
chargement frontal
Laveuses, sècheuses à chargement
frontal commercial
Distributrice à savon et
assouplisseur

AJ Filion, prop.



Les chalets du manoir




Location de chalets
Plage Privée
Accès inclus à
un centre sportif
et piscine intérieure.

938 Chemin Tour du Lac
Lac Simon, (Québec)
www.lacsimon.com

(819) 428-3161



ÉPURSOL
(9147-9279 Qc Inc.)

Pour un environnement sain

Usine de traitement des eaux usées - Site de compostage

Vidange de fosses szeptiques

50, Hôtel de Ville - Chénéville, Qc - JOV 1E0

Tél. (819) 428-1777



Une des maisons patrimoniales
qui fait le charme
de Fasset.



Fasset : la porte d'entrée de l'Outaouais

Pendant 60 ans, l'économie de la municipalité de Fasset a reposé sur l'exploitation forestière. Avec la fermeture de la scierie Brunet, en 2005, le plus important employeur local, Fasset a dû repenser son avenir et décidé de miser sur l'attrait résidentiel d'une municipalité riveraine située à mi-chemin entre Montréal et Gatineau et à proximité de centres de services comme Papineauville, Montebello et même Hawkesbury.

Identifié, en janvier 2006, comme municipalité monoindustrielle en difficulté par le ministère des Affaires municipales et des Régions du Québec, Fasset a alors amorcé un grand virage. Avec l'aide du Centre local de développement, le village a entrepris de dresser un plan de relance. Consultés, les citoyens ont fait clairement savoir qu'ils ne voulaient pas d'industries bruyantes et polluantes. « Nous avons donc résolu de faire de Fasset une municipalité résidentielle agréable et attrayante », précise le maire, Michel Rioux.

Avantagée par l'ouverture prochaine du prolongement de l'autoroute 50 dont une sortie est prévue à Fasset, la municipalité entrevoit des possibilités de développements domiciliaires prestigieux le long de la rivière des Outaouais et aussi entre la rivière et la montagne. On

parle, dans une première phase, d'une vingtaine de maisons neuves près de la montée Fasset et de l'autoroute, qui seraient situées sur de grands terrains avec vue sur la montagne et vue partielle de la rivière des Outaouais.

D'autres projets sont envisagés, dont une marina privée avec chalets et camping. De Fasset, l'Outaouais est navigable sur des centaines de kilomètres. La municipalité prévoit aussi le développement de sentiers piétonniers et cyclistes menant à la montagne. Ces projets permettront d'attirer à Fasset des retraités et des travailleurs ayant un emploi dans des localités comme Papineauville ou Hawkesbury, du côté ontarien.

La municipalité est désormais bien équipée en infrastructures avec un nouveau raccordement à deux puits artésiens et la construction d'une usine de traitement des eaux, complétée l'an dernier. Pour ce qui est de l'industrie forestière, Fasset conserve toujours deux entreprises, Les Bois Francs DV et Bois DHI. Sur le plan des services municipaux, Fasset a fait installer sept ordinateurs pour utilisation par le public, dans une salle adjacente à la bibliothèque. Des jardins communautaires pour aînés ont été développés et la municipalité prévoit améliorer les équipements au terrain de jeux.

La population de Fasset oscille autour de 500 habitants.

Choix à faire? Conseils d'affaires.

Marché en mutation. Nouvelles réglementations. Nouvelles normes. Achats, fusions, restructurations, expansion. Tous les jours, vous devez prendre les bonnes décisions.

Des conseils clairs et judicieux, voilà ce qui vous aidera à mener vos projets d'affaires au succès. Faites le bon choix, consultez nos experts-comptables et conseillers en administration. Ils vous donneront des recommandations concrètes, dans un langage clair, qui portent à l'action.



Raymond Chabot
Grant Thornton 
rcgt.com

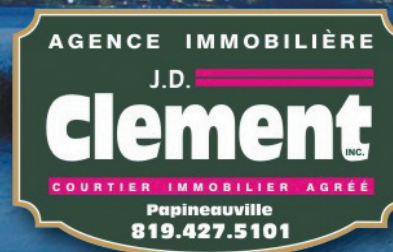
30 années en immobilier!

Acheteurs, vendeurs, résidents, touristes ou villégiateurs; des milliers de chaleureux **contacts humains**.

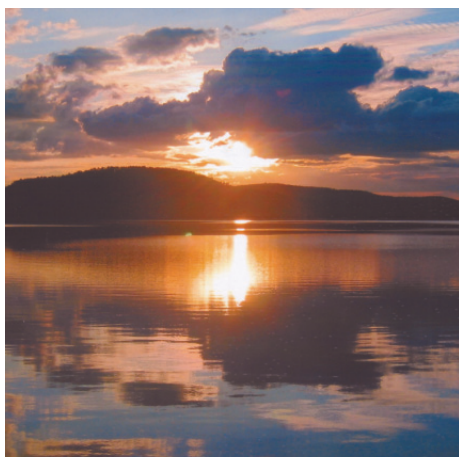
Chalets, fermes-loisirs ou résidences;
une connaissance experte de ce domaine dans notre région.

L'Équipe Clément c'est 7 agents reconnus pour vous faire vivre la Petite-Nation.

Venez nous visiter!



www.jdclement.com



Un magnifique coucher de soleil
à Lac-des-Plages



Lac-des-Plages : une invitation à la détente et à la baignade

À tous les étés, Lac-des-Plages est un petit paradis pour villégiateurs. Située au nord de la MRC Papineau, la municipalité frôle la frontière géographique des Laurentides.

Le lac est apprécié pour sa qualité de l'eau, très claire et propre, et pour ses magnifiques plages. De nombreux riverains et vacanciers pratiquent des sports nautiques – kayak, voile, motomarine, pédalo et bateau à moteur. La municipalité n'ayant pas de descente au lac, la présence de bateaux se limite à peu près aux propriétaires riverains et aux pêcheurs.

La municipalité couvre un grand territoire dans un décor de lacs et de montagnes. La plupart de ces lacs sont accessibles par voie terrestre et font la joie des pêcheurs de truite et d'achigan. À l'automne, les chasseurs sont bien heureux de fréquenter le territoire pour ses montagnes, ses sentiers et ses forêts.

La route 323 passera bientôt à l'extérieur de la municipalité. La fin des travaux est prévue pour l'automne prochain. La municipalité deviendra alors un endroit plus tranquille, plus familial où il sera plaisant de circuler à pied ou à vélo. La Municipalité envisage de construire une piste cyclable ainsi que des aires de repos avec vue sur le lac afin d'attirer passants et touristes. Du même coup, la route vers Lac-des-Plages sera plus accessible, autant du côté de l'Outaouais que des Laurentides.

Des sentiers pour motoneige et motoquad, aménagés dans la municipalité et aux alentours, se rendent vers les autres municipalités environnantes. Ces sports sont très appréciés, et la municipalité dispose d'un stationnement public afin que les amateurs puissent y laisser leurs remorques et leurs véhicules.

Lac-des-Plages possède une plage municipale afin que les citoyens qui n'ont pas la chance de vivre en bordure du lac puissent profiter de la baignade avec leurs familles et amis. La mairesse suppléante de Lac-des-Plages, Josée Simon, rappelle qu'il y a encore beaucoup de place pour du développement, car le territoire est vaste. Il se bâtit plusieurs nouvelles maisons ou chalets à chaque année.

« C'est un bel endroit pour vivre, le paysage est magnifique, et la nature est débordante de belles choses », souligne-t-elle. Le conseil municipal a adopté des règlements pour protéger le lac contre la pollution. La tonte de gazon sera limitée en bordure des rives et le reboisement sur les propriétés riveraines sera obligatoire.

Site Internet de Lac-des-Plages :
www.lacdesplages.com/ldp

LALANDE TREMBLAY AVOCATS S.E.N.C.

est fier de s'associer à un grand cabinet de Laval

pour offrir une gamme étendue de services aux gens de l'Outaouais

Depuis le 1^{er} mai 2008, le cabinet d'avocats « Lalande Tremblay avocats S.E.N.C. » porte le nom suivant :

Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés

AVOCATS

S.E.N.C.R.L.

Une équipe de **plus de 40 avocats** dont l'engagement est de protéger vos intérêts et défendre vos droits **depuis plus de 40 ans**

VOUS AVEZ LE DROIT D'ÊTRE BIEN CONSEILLÉS !

- Droit public • Droit administratif • Droit municipal • Droit statutaire • Droit pénal • Déontologie policière
- Droit bancaire • Droit de la santé • Droit scolaire • Droit civil • Fonds de pension • Droit de la famille
- Financement d'entreprises • Droit des affaires • Droit du travail • Services fiscaux • Droit immobilier
- Droit de la construction • Planification fiscale et successorale • Droit des sûretés • Assurances
- Droit de la faillite et redressement • Droit du transport • Accès à l'information • Droit disciplinaire

BUREAU DE ST-ANDRÉ - AVELLIN

13, RUE ST-ANDRÉ
SAINT-ANDRÉ - AVELLIN (QUÉBEC)
JOV 1W0

TÉL. : 819 983-4100
TÉLÉC. : 819 983-4111

BUREAU DE LAVAL

2540, boulevard Daniel-Johnson
bureau 400, Laval

EXT. : 1 866 686-1122

Pour renseignements communiquez avec :

Me Marc Tremblay - mtremblay@deveau.qc.ca ou Me Sylvain Lefebvre - slefebvre@deveau.qc.ca

(associés région de St-André - Avellin)

www.deveau.qc.ca

Lac-Simon : développement, calme et tranquillité

La municipalité de Lac-Simon a comme principale vocation la villégiature. On s'installe à Lac-Simon pour profiter d'une nature riche et magnifique, offrant des possibilités de toutes sortes. Les lacs Simon, Barrière, Viceroy et la rivière Petite-Nation permettent à tous ceux qui s'y aventurent de s'adonner aux joies de la nature et du plein air, mais on y recherche avant tout le calme et la tranquillité. Les résidents savent déjà apprécier ces nombreux attraits. Les visiteurs, pour leur part, peuvent les découvrir en séjournant dans l'un des différents hôtels, auberges et gîtes de la municipalité.

Le développement résidentiel de Lac-Simon connaît un essor appréciable depuis quelques années, et démontre à quel point il fait bon y vivre. De plus en plus conscients de la fragilité des cours d'eau et compte tenu de la problématique vécue à la grandeur du territoire québécois avec l'apparition d'algues nuisibles comme le myriophylle à épis et l'algue bleue (cyanobactérie), les citoyens sont conscients que des mesures s'imposent pour protéger cet environnement. À cet effet, de nouveaux règlements ont été adoptés pour contrôler la végétation sur la bande riveraine, interdire les engrais et les pesticides et pour contrôler la qualité des installations septiques.

Divers événements ont lieu en belle saison. Dimanche dernier, c'était le Tour du Lac-Simon-BMR pour cyclistes. Le 26 juillet prochain, aura par ailleurs lieu le magnifique feu d'artifices de Lac-Simon et la parade des bateaux décorés et illuminés pour la circonstance. Le feu d'artifices, pour un, attire chaque année des milliers de curieux, car il est considéré comme le plus magnifique de toute la région.



Le lac Simon est un lieu de villégiature fort apprécié par ses résidents et ses nombreux visiteurs.

L'été permet de profiter des plans d'eau pour le canotage, la voile, la plongée sous-marine ou tout simplement la baignade. La plage publique est aussi très appréciée des villégiateurs et des visiteurs. À l'automne, la marche des couleurs, les 5 et 6 octobre, attire de nombreux adeptes de la nature, et à l'hiver, les visiteurs peuvent profiter des pistes de ski de fond, de motoneige et de la patinoire aménagée sur le lac Simon.

Le marché public de la Petite-Nation, situé sur la route 321 à l'intersection du chemin du Parc, est ouvert tous les samedis. C'est l'occasion idéale de se procurer des produits du terroir et d'encourager les commerçants locaux.

Site Internet de Lac-Simon :
www.lacsimon.com/lacsim.



Une agriculture florissante témoigne des riches terres que compte le canton de Lochaber.

Lochaber : un canton agricole à 100 %

Seul territoire agricole à 100 % de la MRC Papineau, le canton de Lochaber occupe de riches terres s'étendant au nord de la route 148, entre Thurso et Plaisance. Bientôt traversé par le prolongement de l'autoroute 50, offrant une halte routière située en bordure de la route 148 où le public peut admirer le parc national de Plaisance, Lochaber demeure un lieu de passage.

On n'y trouve pas d'industries, ni de grandes attractions touristiques. Sa richesse, c'est une agriculture florissante comptant une dizaine de producteurs de lait, chacun produisant de 400 à 600 000 litres de lait tous les ans, et une quinzaine de producteurs de bœuf. Ces exploitations agricoles enregistrent des revenus d'environ 5,6 millions de dollars tous les ans. Le maire, Georges Leduc, fait aussi valoir l'importance de la présence de trois boucheries et d'une culture céréalière pour consommation locale. Se rajoute une zone commerciale où se retrouve une entreprise de transport, en plus de trois entreprises de camionnage qui desservent plusieurs municipalités. Il y a aussi des scieries et des ateliers de soudure.

À l'origine, le canton de Lochaber occupait un territoire beaucoup plus vaste. À la fin du 19^e siècle, la moitié sud du canton s'est scindée en trois municipalités : Lochaber (1855), Lochaber-Partie-Ouest (1891) et Thurso (1886) au centre. À l'origine, on retrouvait Saint-Sixte et Mayo dans le canton de Lochaber.

En 1802, l'homme d'affaire Archibald MacMillan paya la traversée transatlantique à 400 Highlanders écossais. Il voulait fonder une colonie rurale pour ces immigrants écossais dans les cantons de Templeton, Lochaber et Grenville. L'industrie du bois naissante permit aux colons de pratiquer l'agriculture durant l'été, puis de monter vers les camps de bûcheron l'hiver, ou encore de travailler dans les moulins à scie sur la rivière Blanche, près de Thurso.

Cette nouvelle situation attira un bon nombre de colons, et le peuplement alla bon train au tournant du siècle. De plus en plus de francophones vinrent s'installer sur ces bonnes terres, si bien que la population devint majoritairement francophone au début du 20^e siècle. Dans le canton de Lochaber, l'exploitation des terres agricoles demeure toujours la principale activité économique pour ses 500 habitants.

Le canton prévoit toutefois la construction d'une dizaine de maisons unifamiliales dispersées sur son territoire.





Cette ferme de la route 148 fait partie du paysage agricole qui fait le charme de Lochaber-Partie-Ouest depuis toujours.



Lochaber-Partie-Ouest connaît un boum de construction résidentielle

Situé au sud-ouest du territoire de la MRC Papineau sur les rives de la rivière des Outaouais, entre les limites de Gatineau, à l'ouest, et Thurso, à l'est, le canton de Lochaber-Partie-Ouest a eu, jusqu'à maintenant, une vocation essentiellement agricole qu'il prévoit conserver encore longtemps.

Avec le prolongement de l'autoroute 50, des signes de changement pointent néanmoins à l'horizon. Dans le secteur situé à l'est du chemin Doherty, près de la frontière de Gatineau où l'autoroute 50 existe déjà, on assiste à un boum de construction domiciliaire. De nouvelles rues apparaissent, et Lochaber-Partie-Ouest se donne pour la première fois des airs de banlieue aux allures urbaines. « Nous avons émis plus de permis de construction au cours des cinq dernières années que dans les 20 années précédentes », confirme le maire du canton, Michel Labrecque.

Un important pôle sportif prend par ailleurs forme dans le secteur nord-est, près de Thurso. Le club de golf de Thurso, situé sur le territoire de Lochaber-Partie-Ouest, passera bientôt de 9 à 18 trous. On trouve tout près les sentiers de ski de fond de La Blanche-Neige, et un projet de patinoire extérieure est prévu au même endroit. Encore une fois, l'autoroute 50 passera tout près.

La plupart des commerces importants sont installés le long ou à proximité de la route 148, y compris la ferme alimentaire de l'Outaouais, le verger Croque Pomme, le service de traicteur Alexanne et le commerce d'équipements agricoles d'Hector Labelle. Entre la route 148 et la rivière des Outaouais, les marais sont devenus un paradis pour les ornithologues qui viennent d'un peu partout de la région et d'ailleurs.

Au début du 19^e siècle, la moitié sud du canton de Lochaber (devenu par la suite les cantons de Lochaber et Lochaber-Partie-Ouest ainsi que la ville de Thurso), était peuplé principalement de Highlanders écossais. Le peuplement était difficile. Cependant, l'industrie du bois naissante permit aux colons de pratiquer l'agriculture durant l'été, puis de monter vers les camps de bûcheron l'hiver venu, ou de travailler dans les moulins à scie que se développèrent sur la rivière Blanche, près de Thurso.

De plus en plus de francophones vinrent s'installer sur ces bonnes terres, si bien que la population devint majoritairement francophone au début du 20^e siècle. Aujourd'hui, Lochaber-Partie-Ouest a une population d'environ 500 habitants.

CREDDO

Conseil régional de l'environnement
et du développement durable de l'Outaouais

Félicitations à la MRC de Papineau Partenaire en environnement

www.creddo.ca

497464



Il me fait plaisir de me joindre à tous les maires de la MRC de Papineau afin de souligner le 25^e anniversaire de la constitution de la MRC de Papineau.

Que l'amitié soit au cœur de ces réjouissances et que le succès vous accompagne encore longtemps.

Je vous souhaite à tous de belles découvertes au Pays de l'or vert.

Norman MacMillan
Député de Papineau, M.N.A. of Papineau
Whip en chef du gouvernement,
Chief Government Whip



Norm MacMillan
Norman MacMillan

Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires
Bureau 1.89
Québec Québec
G1A 1A4
Tél. : 418 643-6018
Télé. : 418 643-5462

Circonscription
564, ave. de Buckingham
Gatineau Québec
J8L 2H1
Tél. : 819 986-9300
Télé. : 819 986-8629

Circonscription
122-6, rue Principale
St-André Avellan Québec
J0V 1W0
Tél. : 819 983-6868
Télé. : 819 983-2806

Circonscription
800D, boul. Maloney Est
Gatineau Québec
J8P 1G6
Tél. : 819 669-9300
Télé. : 819 669-0964

Courriel : nmacmillan@assnat.qc.ca

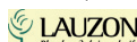
496343

Jici Lauzon



25 juillet
8 -22 -29 août
20h30
25 \$

Présenté par :



Maxim Martin



6 juin
20h30
30 \$

Présenté par :



THÉÂTRE
des
QUATRE SOEURS

Réservation :
819 983-4000

énerg^ee



156, rue Principale,
Saint-André-Avelin
(Québec) J0V 1W0

498081

Michaël Rancourt



7 juin
20h30
28 \$

Présenté par :



André Sauvé



13 et 14 juin
20h30
25 \$

Présenté par :





(photo : Guy-Louis Poncelet)

L'église St. Malachy's

Mayo : un petit coin d'Irlande en Outaouais

Il est impossible de parler de Mayo sans penser à l'Irlande. La municipalité a été fondée en 1864 par des Irlandais rescapés de la grande famine des années 1840. Arrivés au Canada, ils ont choisi la partie nord du canton de Lochaber parce qu'elle ressemblait un peu à la région de Mayo, en Irlande.

Pendant près de 80 ans, la population de Mayo est demeurée essentiellement de souche irlandaise. En 1950, il n'y avait que trois familles canadiennes-françaises sur le territoire de Mayo, rappelle le maire actuel de la municipalité, Normand Vachon. Aujourd'hui, les francophones sont à égalité, peut-être même majoritaires.

La vieille école communale anglophone a été abandonnée, mais l'église de la paroisse St. Malachy est toujours fréquentée et connaît même une certaine célébrité. Dans le comté de Mayo, en Irlande, la Vierge serait apparue en 1879 dans l'église du petit village de Knock. Depuis, l'église Our Lady of Knock est devenue un lieu de pèlerinage. Le curé de la municipalité outaouaise de Mayo, l'abbé Clément Braceland, après un voyage à Knock en 1949, fit construire ici une réplique du célèbre sanctuaire et lui donna le même nom. On peut toujours le visiter.

Au début, l'économie de la municipalité était fondée sur la foresterie. La fabrication de la potasse à partir des cendres de la combustion du bois fut d'ailleurs, comme à d'autres endroits dans la région, une économie d'appoint pour plusieurs colons. Aujourd'hui, la petite communauté de 550 habitants, outre l'agriculture et la foresterie, peut compter sur la présence de la réserve écologique de la Forêt-La-Blanche. Ce centre d'interprétation de la forêt est rempli de découvertes pour les visiteurs de tous âges.

Sur 69 réserves écologiques, trois seulement sont ouvertes au grand public, dont celle de la Forêt-La-Blanche. Forêt typique du sud-ouest du Québec, on y trouve des spécimens de pruches de 250 à 300 ans ainsi qu'une très rare érablière argentée pure.

Le maire Vachon fait remarquer que la population de Mayo a progressé de 25 % entre 2001 et 2006. Avec l'ouverture imminente du prolongement de l'autoroute 50, de nouvelles constructions résidentielles ont été autorisées sur les chemins existants.

Le maire souligne l'excellence de la brigade de 24 pompiers volontaires, qui organise chaque année un événement familial prisé, le Pig Roast, la fin de semaine de la fête du Travail.



Centre de vacances 4 étoiles
offrant des forfaits tout inclus:
hébergement en chalet privé,
repas et équipements sportifs

Spécial Famille

30 juin au 4 juillet 2008
4 nuits / 11 repas
et tous les équipements sportifs

2 adultes + 2 enfants
(de 10 ans et moins)

900,00\$
taxes incluses

Festival ALLONS de'Art

QUAND LA NATURE RENCONTRE LES ARTS
le 11 et 12 octobre 2008
horaire disponible sur notre
site web dès la fin août



61 rang des Pruniers, St-Émile de Suffolk
819-426-2191 sans frais: 1-888-426-2191

www.petiterouge.com



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ



Lic. R.B.Q. : 2345-9175-35

- Maisons usinées • Rénovations de tous genres • Confort design
- Coffrage de béton avec panneaux isolants

Isolation 3000 :

- Isolation polyuréthane
- Cellulose

Boom-truck :

- Service de grue de 25 tonnes
- « Bocket » à ciment

Système septique :

- Conseils techniques
- Gestion de projet
- Installation

Adaptation de domicile pour personnes handicapées et personnes âgées :

- Plate-forme élévatrice
- Fauteuil motorisé d'escalier
- Lève-personne

1726 Route 321, Duhamel

Rés. : 819 428-1994 Cell. : 819 983-8451

laurentfilion@xittel.ca



25 ans ça se fête!

Les Municipalités de Chénéville, Duhamel et Lac-Simon sont heureuses et fières de leur participation et de leur apport dans le développement du superbe territoire de Papineau.

Chénéville

Duhamel

Lac Simon

3 Municipalités

2 Réalités

1 Région



Chénéville
population 803

De par la proximité du lac Simon et de ses nombreuses activités, Chénéville est un centre de services et de commerces autant pour les communautés environnantes et que pour les plaisanciers très nombreux à la belle saison.



Duhamel
population 494

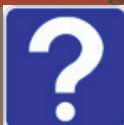
La proximité du lac Simon et de la Réserve faunique Papineau-Labelle permet de multiples possibilités récréo-touristiques sur ces grands espaces été comme hiver. Ces activités font aujourd'hui de Duhamel une destination touristique de premier plan.



Lac-Simon
population 902

Lac-Simon c'est aussi beaucoup plus qu'un lac, c'est deux grands lacs, une rivière et une île exceptionnelle qui font le bonheur des plaisanciers et des vacanciers qui passent l'été à leur chalet.
Un territoire à découvrir!

Photo: Jean-Pierre Huard, Steve Deschênes, Diane Fournier, Carl Poirier et Diane Dorion



Bureau d'accueil touristique du Nord de la Petite-Nation
90D, rue Albert-Ferland, Chénéville (Québec) J0V 1E0
Tél. : (819) 428-2772 Téléc. : (819) 428-2773
Courriel : tourismeclsd@tlb.sympatico.ca
www.tourismenordpn.com

Découvrez
le Nord
de la
Petite-Nation!

Montebello : une renommée mondiale

Avec la renommée mondiale du Château Montebello, des gens de partout ont entendu parler de la municipalité qui l'abrite. Tous se souviendront du plus récent sommet des chefs de gouvernement nord-américains, l'an dernier. Montebello s'était retrouvé à la une des grands quotidiens et des bulletins de nouvelles sur tous les continents.

Sur le plan historique, Montebello peut aussi célébrer la mémoire d'un des plus illustres Québécois du 19^e siècle : Louis-Joseph Papineau, chef des patriotes, en 1837, qui était propriétaire de la Seigneurie de la Petite-Nation. Entre 1846 et 1850, il a fait construire à Montebello son célèbre manoir seigneurial. La petite chapelle du manoir, également classée monument historique, date de 1855.

Beaucoup plus récent, le Château Montebello a été construit au début des années 1930 et fut, à l'origine, un club privé. Après son acquisition par l'entreprise Canadien Pacifique, en 1970, l'édifice a été transformé en hôtel. Il demeure aujourd'hui le plus grand bâtiment en bois rond au monde et l'orgueil des 1080 habitants de Montebello.

La présence du château et du manoir ont fait de Montebello une destination touristique de choix en Outaouais. À cet égard, l'agente de développement de Montebello, Josée Séguin, souligne que Montebello pourrait devenir d'ici la fin du mois de juin un « village-relais » de Transports Québec. Un village-relais est une municipalité qui offre, avec l'aide de ses commerçants, des services (restauration, distribution d'essence, dépannage mécanique et hébergement) comparables à ceux que l'on trouve dans les aires de service du ministère, 24 heures par jour, 365 jours par année.



Le Manoir Papineau fait partie des nombreuses attractions touristiques de Montebello.

Montebello favorise aussi le tourisme culturel. Quelques grandes activités marquent d'ailleurs le paysage estival, à commencer par le grand Rockfest, qui a lieu cette année le 21 juin au terrain de balle de Montebello. La municipalité accueillera également le huitième symposium *L'Outaouais en peinture*, les 5 et 6 juillet. Une trentaine d'artistes de la relève et de renommée internationale apporteront des toiles pour exposition au centre d'art et peindront des tableaux en public, à l'extérieur ou au centre d'art.

D'autres événements se dérouleront tout au long de l'été, y compris des spectacles de jazz, des pièces de théâtre, des expositions et conférences, s'ajoutant à une qualité d'hébergement hors pair et à d'excellents restaurants.

Site Internet de Montebello : www.ville.montebello.qc.ca.



Montpellier attire de nombreux visiteurs avec ses activités reliées aux arts, à la culture et au plein air.

Montpellier : arts, culture et plein air

Charmant village situé sur la route 315 au sud du lac Simon, Montpellier est réputé pour son dynamisme et pour la chaleureuse hospitalité de ses citoyens. Lieu de prédilection pour les arts et la culture, Montpellier favorise les artistes, sculpteurs et artisans de la Petite-Nation. C'est aussi une terre de forêts, de lacs et de cours d'eau. La chasse, la pêche et les activités de plein air y sont largement omniprésentes.

Durant le mois d'août, Montpellier présente le grand Festiv'Arts, un événement fort couru en Outaouais. La rue Principale se transforme alors en grand centre d'exposition, et une centaine d'artistes et d'artisans de la région et de partout au Québec y présentent leurs créations et démontrent leur savoir-faire. Certaines des œuvres sont exposées au Centre régional d'art contemporain de Montpellier.

Le Festival du Recycl'Art de Montpellier est aussi un événement estival qui permet un rapprochement des arts visuels avec la population. Dans le cadre d'expositions, de symposiums et d'ateliers de création, une cinquantaine d'artistes de la récupération du Québec et de l'Ontario présentent des œuvres créées avec des matières récupérées de la nature et de l'environnement quotidien. Le festival débute vers la mi-juillet et prend fin au début du mois d'octobre.

Depuis un demi-siècle, Montpellier est devenu un endroit prisé par les villégiateurs. Il suffit de penser au lac Schryer qui comptait déjà, dans les années 1940, 250 chalets, un camping, un hôtel et un restaurant sur ses rives. En 1940, au lac Vert, les Pères Blancs construisirent un monastère pour les novices et 49 chalets qui servirent plus tard de colonie de vacances. Le superbe bâtiment est devenu le Château des Baulnes.

Les lacs (Schreyer, Vert, Lemery et Croche), la réserve faunique de Papineau-Labelle et le golf permettent aux visiteurs de venir se détendre chaque année dans la région de Montpellier.

La municipalité de Montpellier est également l'une des plus « branchées » de la Petite-Nation. Plus de 100 foyers de la municipalité se sont abonnés au nouveau service Internet haute vitesse grâce au projet Intelligence Papineau de la MRC. « La municipalité de Montpellier est branchée sur le futur afin d'assurer un avenir prometteur », indique Stéphane Séguin, le maire de Montpellier.

Site Internet de Montpellier : <http://www.montpellier.ca>

Plaisance

...vous ouvre ses portes!

Cet été, vivez

Le parc national de Plaisance

Participez

à nos activités
de découverte!



Une nature luxuriante à découvrir

Que ce soit sur une croisière en ponton, en rabaska, à pied, à vélo ou encore lors d'une petite causerie, nos activités de découverte animées vous permettront de mieux découvrir ce joyau du patrimoine naturel québécois.

Durant la belle saison, nous offrons des activités tous les jours. Pour plus de détails, consulter notre site Internet.

Cet été, vivez

1 800 665-6527 • ParcsQuebec.com



Venez vivre la tranquillité
de la campagne aux abords de la ville!

SITES NATURELS ET ENCHANTEURS...

La rivière Petite-Nation
Le parc national de Plaisance
La route verte et de nombreux sentiers
Les Chutes de Plaisance

TOUS LES SERVICES À PEU DE FRAIS...

- L'autoroute 50 à notre porte (2010)
- La fibre optique
- Une communauté soucieuse de l'environnement
- Des services pédagogiques et récréatifs dynamiques : École primaire, camp de jour, maison des jeunes, bibliothèque...
- Église, service pastorale, Filles d'Isabelle
- À proximité des services de santé : CLSC Petite-Nation et hôpital Papineau
- Service de police à proximité et service d'incendie de pointe

FESTIVAL WESTERN | Du 19 au 22 juin 2008

Pour informations : Serge Déziel 819-427-5938
Bureau municipal : 819-427-5363

LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE ET LES CHUTES DE PLAISANCE

276, Rue Desjardins, Plaisance J0V 1S0
819-427-6400

DES RAILS ET DES TRAINS NOUVELLE EXPOSITION 2008

En collaboration avec l'association
du Patrimoine Ferroviaire de l'Outaouais

À PARTIR DU 24 JUIN
Tous les jours de 10 h à 17 h



ANIMATIONS THÉÂTRALES AUX CHUTES DE PLAISANCE !



PRIX D'ENTRÉE

Adultes : 4 \$
Aînés : 3\$
Étudiants : 2 \$
Enfants de 10 ans et moins : gratuit

Tous ces prix incluent l'entrée aux chutes,
l'entrée au centre d'interprétation, ainsi que
les visites guidées et les animations.



L'église luthérienne St. Matthew,
à Mulgrave-et-Derry

Mulgrave-et-Derry : un passé riche et un avenir prometteur

Comme plusieurs municipalités rurales, Mulgrave-et-Derry était en décroissance démographique depuis longtemps. À leur apogée, vers 1910, la population des cantons de Mulgrave et de Derry oscillait autour de 700 habitants. Elle avait chuté aux alentours de 250 lors du recensement de 2001.

Mais voilà qu'elle commence à se repeupler. Est-ce à cause de la venue prochaine de l'autoroute 50? Parce que des anciennes familles agricoles ou leurs descendants ont le goût de revenir sur les terres ancestrales? Ou encore parce que la vie campagnarde paisible attire de plus en plus de citadins, notamment de jeunes familles et des retraités? Enfin, peu importe, la population de Mulgrave-et-Derry a augmenté de 64 % en cinq ans, passant à 370 habitants en 2006.

Le territoire de Mulgrave-et-Derry occupe près de 300 kilomètres carrés dans le secteur ouest de la MRC Papineau, adossé à la MRC Les Collines-de-l'Outaouais à l'ouest, ceinturé pour le reste par Val-des-Bois, Montpellier, Ripon, Saint-Sixte et Mayo. La forêt couvre l'essentiel du territoire, avec un paysage accidenté où se

faufilent de multiples ruisseaux, et où s'insèrent de nombreux lacs. Une douzaine de fermes familiales sont toujours actives à Mulgrave-et-Derry. Autrefois séparés, les cantons de Mulgrave et de Derry se sont constitués en cantons unis en 1870. Des colons allemands, à l'origine du peuplement, représentaient 50 % de la population, en 1931. Cette colonie allemande était de confession Luthérienne, tandis qu'une bonne partie de la population de Mulgrave-et-Derry était de confession catholique (irlandaise) et baptiste.

Les deux groupes partageaient la même église jusqu'en 1877, année où les luthériens construisirent leur propre temple. Les services s'y célébraient en langue allemande jusque dans les années 1940. Aujourd'hui, les francophones, qui sont largement catholiques, forment environ la moitié de la population. Des trois églises anglophones (luthérienne, baptiste, catholique), seule l'église luthérienne reste ouverte. La municipalité est officiellement bilingue. Aujourd'hui, les 370 habitants de Mulgrave-et-Derry jouissent toujours des mêmes paysages sauvages et naturels tant recherchés. La réserve faunique de Papineau-Labelle couvre tout le nord de la municipalité. Au sud du territoire, le Centre éducatif forestier de l'Outaouais est un centre d'interprétation de la forêt rempli de découvertes ouvert à tous les visiteurs.

1955-2008; 53 ans d'histoire
sur 3 générations

La Forge de Chénéville

Fer forgé, remorque, soudure spécialisée,
mécanique automobile complète,
système d'échappement original ou sur
mesure.

La Boîte à Feu

Poêles, foyers et fournaies EPA à bois, à
granules et au mazout, cheminées préfabriquées,
gaine, tuyau double. Produits d'entretien
et accessoires. Installation et services.

Antoine et Alain Smolynecky

100, Papineau, Chénéville, QC J0V 1E0

819 428-3204 info@laboiteafeu.ca

Complexe Funéraire de la Petite-Nation Shields Berthiaume



Mélanie, Claudia, Yves,
Ginette et Pierre-Paul

101, rue Principale
St-André-Avellin, Qc J0V 1W0
Tél. : 819 983-6616
Télé. : 819 983-6865

www.mfshieldsberthiaume.ca



**La Maison Funéraire
Shields Berthiaume** et tout
son personnel, désire féliciter la
MRC de Papineau pour leurs 25
années d'existence.

Bravo à tous ceux qui se sont
impliqués à travers ces années
afin que la MRC de Papineau soit
ce qu'elle est aujourd'hui.

Bon 25^{ème} à tous!!!

Namur : toujours un lien avec la Belgique

Il y a un fort lien de parenté entre Namur, en Outaouais, et Namur, en Belgique. Cette municipalité de la Petite-Nation a en effet été fondée par des colons belges originaires de Namur. Fait inhabituel dans l'histoire de la colonisation du Québec, ces pionniers sont francophones, mais protestants de confession presbytérienne.

Où, à l'époque, les écoles québécoises étaient bien sûr confessionnelles, et les écoles protestantes étaient toutes anglophones. Ainsi, les élèves francophones protestants devaient s'instruire en anglais. L'église Unie Saint-Paul de Namur, fondée en 1879, existe toujours aujourd'hui. C'est la seule de la municipalité, et les fidèles catholiques doivent se rendre dans la municipalité voisine pour trouver un temple de leur confession. Même si les descendants des Belges protestants ne forment plus que 10 % de la population, les deux Namur, celle d'ici et celle de Belgique, ont commencé à se fréquenter depuis quelques années. Deux membres du conseil municipal belge de Namur, ville de 105 000 habitants, sont venus visiter, l'an dernier, la municipalité de 580 habitants de la Petite-Nation.

Dans le cadre des fêtes du 400^e anniversaire de la ville de Québec, une délégation de Namur sera invitée au consulat belge de la Vieille Capitale, et le maire belge viendra saluer les gens de la Petite-Nation.

Autrefois comprise dans les cantons unis de Suffolk et Addington, Namur a depuis 1964 le statut de municipalité autonome. L'entreprise Leggett (opérations forestières, moulin à scie, garage) constitue la seule industrie importante. On y emploie une soixantaine de travailleurs. Classé municipalité monoindustrielle, Namur tente aujourd'hui de diversifier sa base économique.



Le Jardin de la relève situé devant l'édifice municipal et face à la bibliothèque, à Namur.

Le tourisme occupe bien sûr une place de choix parmi les priorités. En collaboration avec les municipalités voisines de Saint-Émile-de-Suffolk, Lac-des-Plages, Boileau et Notre-Dame-de-la-Paix, Namur projette d'installer un kiosque d'information à l'angle des routes 315 et 323. Environ 5000 voitures traversent cette intersection tous les jours. Avec les villégiateurs, la population de Namur double en été.

D'autres projets, y compris une mini-brasserie, un camping écologique et un plateau médiéval, pourraient voir le jour. Namur est située dans la vallée de la Petite rivière Rouge, un affluent de la rivière de la Petite-Nation. Les versants offrent le magnifique paysage des collines du Bouclier canadien recouvertes de forêts.

Site Internet de Namur :
<http://www.namur-quebec.com/namur/index.html>



Le territoire de Notre-Dame-de-Bonsecours est essentiellement forestier et montagneux.

Notre-Dame-de-Bonsecours : la plus ancienne municipalité de la MRC Papineau

La plus ancienne municipalité de la MRC Papineau, Notre-Dame-de-Bonsecours (une paroisse à l'époque), a été fondée en 1831 et comprenait, à l'origine, le territoire du village actuel de Montebello, devenue municipalité indépendante en 1878.

Notre-Dame-de-Bonsecours compte aujourd'hui quelque 300 habitants concentrés sur le tiers du territoire. Le reste du territoire est essentiellement forestier et montagneux, et s'étend des rives de la rivière des Outaouais aux limites nord de l'ancienne seigneurie de la Petite-Nation. L'autoroute 50, dont le prolongement est attendu d'ici deux ou trois ans, aura une sortie à Notre-Dame-de-Bonsecours.

Le territoire de la municipalité est d'une très grande superficie avec ses 266 kilomètres carrés. Il représente près de la moitié de l'ancienne seigneurie de la Petite-Nation. La réserve de la Petite-Nation, devenue la réserve Kenauk, occupe la presque totalité du territoire de la municipalité. C'est une terre d'abondance pour la chasse, la pêche et les activités en pleine nature.

Notre-Dame-de-Bonsecours peut aussi s'enorgueillir d'abriter le Parc Oméga. Formule unique au Québec, cet immense enclos de 1500 acres permet aux visiteurs de découvrir de nombreuses espèces d'animaux sauvages vivant en liberté dans leur habitat naturel, au fil des saisons. On peut parcourir le Parc Oméga à pied, en voiturette ou en auto et y apprécier un paysage varié où se succèdent lacs, prairies, vallons, forêts et collines.

Au nord de la municipalité, le vaste lac Papineau est la source de la rivière Kinonge, une très belle rivière qui descend vers la rivière des Outaouais en traversant des paysages naturels d'une grande richesse.

L'histoire de la colonisation de Notre-Dame-de-Bonsecours remonte à 1674, quand la compagnie française des Indes occidentales concéda un territoire d'une superficie de 185 840 arpents à Monseigneur de Laval, premier évêque de la Nouvelle-France.

Ce territoire, désigné sous le nom de seigneurie de la Petite-Nation, a été racheté en 1802 par le notaire et député Joseph Papineau, qui en devint le seigneur. En 1817, son fils Louis-Joseph s'en porta acquéreur, et fit de Montebello le centre des opérations. Le grand tribun fut retenu à Montréal et Québec pendant de nombreuses années. À son retour d'exil, en 1845, il se consacra au développement de sa seigneurie jusqu'à sa mort, en 1871.





Les bureaux municipaux de
Notre-Dame-de-la-Paix



Notre-Dame-de-la-Paix, le royaume de la pomme de terre et... du golf

Encore aujourd'hui, la municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix demeure le royaume incontesté de la pomme de terre en Outaouais. Le nombre de cultivateurs a diminué au fil des ans, mais la surface cultivée oscille toujours autour de 2000 acres et la valeur de la récolte annuelle est estimée à environ quatre millions de dollars.

Quoique sa vocation soit essentiellement agricole, Notre-Dame-de-la-Paix est devenu un des hauts lieux du golf en Outaouais avec la présence de l'Auberge et Club de golf Héritage situé sur la route 323. Golf en été, ski de fond en hiver, spa détente à l'année longue, cuisine gastronomique, l'Auberge et Club de golf Héritage offre maintenant une quarantaine de chambres et un spa, en plus d'un parcours de championnat. Un projet de piscine pourrait aussi voir le jour. Environ 50 employés permanents et saisonniers y travaillent. « L'Auberge et Club de golf Héritage, c'est notre pôle touristique », précise Daniel Bock, le maire de Notre-Dame-de-la-Paix.

La municipalité abrite par ailleurs un nombre croissant d'artistes, y compris Louise Salstrault, une artiste-peintre qui pratique son art à Notre-Dame-de-la-Paix depuis plus de 30 ans. Son atelier est ouvert à l'année.

Au centre de la municipalité, le visiteur trouvera tous les commerces de base – alimentation, essence, restauration ainsi qu'un centre communautaire multifonctionnel construit pour remplacer l'ancienne salle communautaire détruite par un incendie, en 2005. Notre-Dame-de-la-Paix a aussi une école primaire qui fut jadis la première école centrale du Québec après l'abolition des écoles de rang, en 1948.

L'histoire de la municipalité remonte cependant à 1902, alors que la paroisse de Notre-Dame-de-la-Paix a vu le jour le long de la Petite rivière Rouge, un affluent de la rivière Petite-Nation qui prend sa source au nord du lac des Plages.

Toujours à vocation majoritairement agricole, Notre-Dame-de-la-Paix compte aujourd'hui 733 habitants. Sur la plaine ceinturée de collines, les couchers de soleil y sont magnifiques. La plaine de Notre-Dame-de-la-Paix est formée des résidus de l'érosion laissés par le glacier et des dépôts de l'ancienne mer de Champlain. Ce sont des dépôts sableux propices à la culture de la pomme de terre.

Le flanc est de la municipalité, plus montagneux et forestier, accueille des ravages de chevreuil tout au long de l'année. Les visiteurs peuvent voir plusieurs de ces cervidés près du rang Procule Nord, entre autres.



Félicitations

à la MRC de Papineau pour
ses 25 ans au service de
la communauté

Emploi-Québec Outaouais
un réseau près des individus
et des entreprises.

Emploi
Québec 

497419



Béton Mobile L.P.L.
819 428-4540

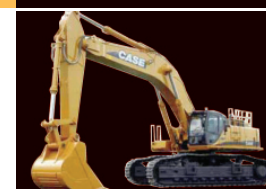
Service d'excavation Jacques Lirette Inc.

- Excavation générale
- Systèmes sanitaires
- Gravier et pierre de tout genre
- Location d'équipement lourd.

284, chemin Tour du Lac,
Lac Simon, Québec,
J0V 1E0

819 428-3243/3698
Télec. : 819 428-3448

497583





Pour ceux qui veulent retourner aux sources, Papineauville est la destination toute désignée.



Papineauville, un milieu de vie sans compromis

Dans la Petite-Nation, sur la route 148 entre Montréal et Gatineau, borné au nord par une série de lacs et au sud par la rivière des Outaouais, se dresse Papineauville, un village pittoresque de 2380 habitants.



La municipalité est née le 20 novembre 2000 de la fusion de la paroisse Sainte-Angélique et du village de Papineauville, dont le tout premier maire fut nul autre qu'Henri Bourassa, homme politique célèbre et fondateur du journal *Le Devoir*. Fière de ses origines et forte de l'implication des gens du milieu, Papineauville connaît aujourd'hui une période de prospérité remarquable qui lui promet un avenir grandiose.

La municipalité de Papineauville propose à ses résidents tous les avantages de la grande ville dans une proportion plus humaine. De nombreux commerces répondent à tous les besoins, de l'alimentation aux équipements et matériaux de tout acabit.

Papineauville peut se targuer d'offrir une variété de services digne des grands centres : école primaire, école secondaire, centre de la petite enfance (CPE), réseau de garderies en milieu familial, service des incendies, institutions financières, marina accessible par la baie de la Pentecôte et de nombreux services professionnels et gouvernementaux, dont un point de service de la Sûreté du

Québec, du ministère des Transports, de la Faune et de la Société de l'assurance automobile du Québec.

La municipalité offre de nombreux services de loisirs et de culture : une bibliothèque affiliée au Réseau Biblio, une piscine intérieure, des gymnases, un aréna ainsi que des activités annuelles telles que la Cervolenfête, le Rendez-vous des arts de Papineauville et le Festival des hommes forts de la Petite-Nation.

La municipalité de Papineauville peut aussi se glorifier de posséder un réseau d'aqueduc contenant de l'eau puisée directement dans la nappe aquifère, de l'eau de source à son meilleur, sans additif.

Depuis 10 ans, la municipalité connaît une croissance démographique importante; plus de 100 maisons neuves ont été construites, preuve de l'attrait qu'exerce Papineauville sur les personnes recherchant une qualité de vie sans compromis dans une région campagnarde sans trop s'éloigner de la ville. Trois développements résidentiels sont en cours et deux promoteurs prévoient procéder à l'ouverture de deux secteurs de qualité dans un avenir rapproché.

De plus, avec le prolongement de l'autoroute 50, la prospérité économique et démographique de Papineauville est indéniablement assurée.

Site Internet de Papineauville :
<http://www.mun-papineauville.qc.ca>

La Municipalité de Mayo tient à féliciter la MRC de Papineau pour son 25^{ième} anniversaire.



497422

Depuis 25 ans, la MRC de Papineau existe et se développe au rythme du temps et des événements. Continuez de grandir et de nous inspirer car c'est ensemble que nous réussissons.



Municipalité de
Saint-André-Avellin

Thérèse Whissell, maire
Membres du conseil municipal
Population de Saint-André-Avellin

497572

LA SANTÉ,
LA PIERRE D'ASSISE DE LA LONGÉVITÉ.

MRC de Papineau 25 ans

Centre de santé et de services sociaux
de Papineau

CSSS de Papineau • Hôpital • Centre d'hébergement • CLSC

497202



Plaisance : une municipalité paisible à portée de la ville

« Plaisance sera toujours une municipalité paisible, respectueuse de l'harmonie entre le résidentiel, le commercial, l'industriel et l'agricole. Notre vision, c'est d'attirer le plus de résidents possible pour qu'ils soient heureux chez nous, pour qu'ils puissent bénéficier de notre qualité de vie », insiste Paulette Lalande, mairesse de Plaisance et préfète de la MRC Papineau.

Jusqu'à récemment, à l'exception des nombreux clients d'Ameublements Desrochers et du restaurant Coq d'or, ainsi que des milliers de visiteurs annuels au parc national de Plaisance, la petite municipalité de 1144 résidents voyait surtout les gens passer sur la route 148. Mais avec l'ouverture prochaine du prolongement de l'autoroute 50, Plaisance ne sera plus qu'à 25 minutes de Gatineau. « Il y a plein de gens en ville qui mettent plus de 25 minutes pour se rendre à leur travail », ajoute Mme Lalande.

De jeunes ménages s'installent déjà à Plaisance, en partie à cause de l'excellence de l'école primaire, renommée pour son enseignement de l'informatique. En arrivant dans leur nouvelle communauté, ils découvrent à leur grande satisfaction que Plaisance est un chef de file en

matière de protection de l'environnement. Depuis 1997, la municipalité emploie les gros bacs de 360 litres pour le recyclage des déchets et fait du compostage avec les feuilles et le gazon.

Au-delà des services publics de base, on retrouve à Plaisance une bibliothèque, un magnifique parc pour enfants (entièrement réaménagé l'an dernier pour la visite de l'émission *La petite séduction*), des camps de jour et bien plus. Les résidents ont un accès rapide à deux centres de santé : l'hôpital de Buckingham (situé à 20 minutes) et le CLSC de Saint-André-Avellin (situé à 15 minutes). L'Internet haute vitesse est également disponible dans l'ensemble de la municipalité.

Plaisance est une destination touristique de choix avec le parc national et les chutes de Plaisance sur la rivière Petite-Nation. La Route verte y passe. Les magnifiques chutes sont d'ailleurs à l'origine de Plaisance. Leur potentiel hydraulique avait convaincu Joseph Papineau (père de Louis-Joseph et Denis-Benjamin) d'y construire un moulin à scie, en 1805, et un moulin à farine, en 1807. La presqu'île de Plaisance, dans le parc national, est un espace naturel protégé. Une multitude d'oiseaux migrants comme les outardes profitent des marécages abondants pour se repaître au printemps et à l'automne, au grand plaisir d'ornithologues venus du monde entier.

Plaisance est reconnu pour être une municipalité paisible et respectueuse de son milieu.



Site Internet de Plaisance :
<http://www.ville.plaisance.qc.ca>



Félicitations!

Les citoyennes et citoyens de la Municipalité de Notre-Dame-de-Bonsecours, le maire, ainsi que les élu(e)s municipaux, désirent féliciter la MRC de Papineau pour ses 25 ans d'existence.



497745



Oeuvre de Littorio Del Signore

Montebello : culture, histoire et patrimoine!

Fief du célèbre patriote Louis-Joseph Papineau, Montebello est reconnue pour la richesse de son patrimoine en plus de posséder de multiples attraits touristiques et événements culturels qu'il faut voir absolument !

www.ville.montebello.qc.ca



498220

Les membres du conseil municipal, le personnel de la municipalité et la population de Boileau adressent leurs

félicitations à la MRC de Papineau à l'occasion de son 25^{ème} anniversaire.



497908



L'église Saint-Casimir,
située sur la rue Principale,
à Ripon.



Ripon prépare sa propre relance économique

La municipalité de Ripon peut s'enorgueillir de posséder certains des plus beaux panoramas de l'Outaouais. Traversé du nord au sud par la rivière de la Petite-Nation, son territoire regorge de lacs, de montagnes et de vallées. Et pourtant, ces jours-ci, tous les yeux sont tournés vers des priorités d'ordre économique. « Nous sommes sur le bord d'une relance économique », assure le maire, Alain Sabourin.

Située au cœur de la Petite-Nation, la municipalité de 1500 habitants a entrepris une étude sur la diversification économique en mai. Avec la fermeture de l'usine de planchers de bois franc Ribeyron, puis sa réouverture partielle en avril dernier avec de nouveaux propriétaires, Ripon a accéléré sa réflexion sur son avenir économique.

La municipalité tient dans ses mains des atouts d'importance. L'autoroute 50, dont le parachèvement est prévu en 2011, rapprochera Ripon des régions urbaines de Gatineau, Ottawa et Montréal. L'autoroute amènera aussi un flot accru de visiteurs, de touristes, et favorisera la venue de nouveaux résidents. Un projet domiciliaire d'une soixantaine de maisons, le Domaine des hautes rives, est présentement en cours en bordure de la rivière Petite-Nation.

La municipalité de Ripon se fera aussi une beauté. Avec la collaboration de la Société d'aide au développement des collectivités (SADC), une étude a été entreprise sur la rénovation de la rue Principale et le réaménagement des commerces qui s'y trouvent. Le Projet rue Principale qui en résulte devrait avoir des impacts visibles d'ici un an, et se poursuivra sur sept ou huit ans. « Notre rue Principale sera encore plus attrayante et se démarquera de celles des villages des alentours », affirme M. Sabourin.

La région possède de nombreux attraits touristiques, dont la montagne Noire avec ses sentiers et son belvédère d'où l'on peut voir, au loin, le mont Tremblant. On y trouve aussi des pistes de glisse, de raquette et de ski de fond ainsi que deux chalets-refuges pour les amateurs de plein air. Et plusieurs fermes agroalimentaires se retrouvent en milieu rural.

Des activités communautaires marquent aussi le calendrier à Ripon : le bal des citrouilles organisé par le CLD et les fermières, des déjeuners destinés au grand public offerts par les Chevaliers de Colomb, le rallye Sainte-Agathe-Duhamel-Ripon-Montpellier, en septembre, et le Pirate Run annuel de l'Association des motos américaines du Québec (AMAQ), à la fin du mois de juin.

Site Internet de Ripon :
<http://www.ville.ripon.qc.ca>

MUNICIPALITÉ CANTON DE LOCHABER

Félicitation

pour les
25 ans
de la
MRC de Papineau

Georges Leduc, maire

Conseillers :
Réjean Raby, Robert King,
Claude Lefebvre, Yves Legault,
Maurice Joannis, Éric Perras,
Marthe Thibaudeau, directrice générale,
Claude Péloquin, inspecteur municipal,
Daniel René, inspecteur en bâtiment

497472

Emilio Séguin Limitée

Travaux d'excavation
Location d'équipement lourd
Terre, sable & gravier concassés,
chemins forestiers, déneigement.

Gilles Séguin
cell. : 819 773-0507

Tél. : 819 427-5532 / 8131
Télec. : 819 427-5947

174, René Clément
Papineauville, Qc
J0V 1R0



497571



La Ville de Thurso, ses citoyennes et citoyens, se joignent
à moi pour souhaiter tous nos vœux à l'occasion du 25^e
anniversaire de la M.R.C. de Papineau.

Longue vie à la Municipalité Régionale de Comté

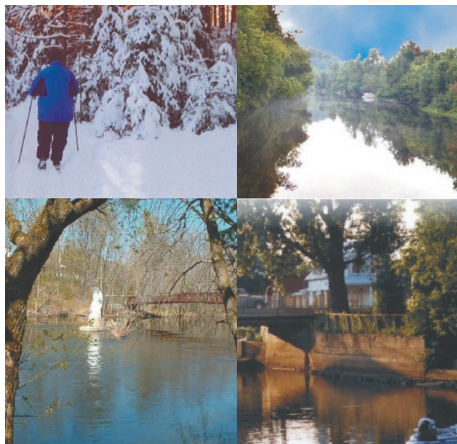
Maurice Boivin
Maire

CONSEILLERS :

Léonard Raby
Luc Millette
André Prévost

Eric Pelletier
Renée Riffon
Bernard Boyer

497411



Saint-André-Avellin
est le cœur de la Petite-Nation.

Saint-André-Avellin, au cœur de la Petite-Nation

Si la Petite-Nation a un cœur, il bat à Saint-André-Avellin. C'est non seulement la municipalité la plus peuplée de la MRC Papineau avec ses plus de 3500 habitants, mais c'est aussi le chef-lieu économique et culturel de la Petite-Nation ainsi qu'un centre régional de services publics et professionnels. À n'en pas douter, Saint-André-Avellin, « c'est une municipalité dynamique qui bouge beaucoup », déclare Thérèse Whissell, mairesse de la municipalité.

Avec la présence d'une salle de spectacles au Théâtre des quatre sœurs, du Centre d'action culturelle de la MRC Papineau et d'événements comme Musique en août, Saint-André-Avellin attire des artistes de l'ensemble du Québec et des milliers de visiteurs d'ici et d'ailleurs. Et c'est sans compter les nombreux artistes et artisans, tel le peintre Jean-Yves Guindon, qui ont élu domicile dans la région de Saint-André-Avellin. La municipalité est également l'hôte d'un rodéo professionnel durant l'été.

Sur le plan des services de santé, le CLSC, dont l'urgence est ouverte six jours sur sept, constitue un pôle d'attraction pour de nombreux professionnels. En agriculture, Saint-André-Avellin est devenu l'un des chefs de file de l'industrie agroalimentaire biologique au cours des dernières décennies. La municipalité abrite aussi de nombreux commerces et industries, et possède d'imposantes infrastruc-

tures touristiques, y compris un parcours cyclable jusqu'à Saint-Sixte, une piste de ski de fond dans les montagnes Blanches, un sentier des oiseaux et un circuit patrimonial.

L'inondation récente dont ont été victimes des résidents de Saint-André-Avellin a mis en lumière le fort sentiment d'entraide communautaire qui existe à cet endroit. La municipalité compte une quarantaine d'organismes bénévoles qui regroupent plusieurs centaines de personnes. Saint-André-Avellin a d'ailleurs entrepris de construire une nouvelle salle communautaire multifonctionnelle avec gymnase pour les organismes de la municipalité. L'inauguration de cet édifice est d'ailleurs prévue l'an prochain.

Au Musée des pionniers, résidents et visiteurs peuvent se familiariser avec l'histoire de Saint-André-Avellin. La paroisse a été fondée en 1851. Le bâtiment de quatre étages, construit en 1890 par les Sœurs de la Providence pour servir à la fois de couvent, d'asile et d'école, poursuit sa vocation sociale en abritant aujourd'hui le CLSC et un centre d'accueil. Dans les années 1970, le phénomène du retour à la terre a attiré des citadins dans la région. Professionnels, artisans ou rentiers, ils partagent un engouement pour l'engagement communautaire. Leur présence fait maintenant partie intégrante de l'identité de Saint-André-Avellin.

Site Internet de Saint-André-Avellin :
<http://www.ville.st-andre-avellin.qc.ca>




4 centres pour mieux vous servir !
Chénéville
Hawkesbury
Mont-Tremblant
St-Jean-sur-Richelieu

BMR
le groupe
Groupe Yves Gagnon

POUR TOUS VOS PROJETS...

(888) 428-3903

Festival du Recycl'Art de Montpellier
du 12 juillet au 27 septembre 2008 (5^e édition)



Une exposition de plus de 75 artistes rassemblant leur énergie créatrice, leur passion de l'art et leur vitalité pour diffuser leur production artistique réalisée à partir d'éléments récupérés de la nature et de l'environnement quotidien.

Bienvenue à tous !

Centre d'art contemporain de l'Outaouais
19, rue Principale, Montpellier

ch2o@sympatico.ca <http://cac-outaouais.com>

AGENCE IMMOBILIÈRE
J.D. **Clement** INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Papineauville
819.427.5101

**La Petite-Nation...
une qualité de vie
encore réellement abordable !**

www.jdclement.com

0 MISE DE FOND



THURSO
959 \$/mois. 25 ans amortissement 3 c.c.,
2 s-bs, deck, piscine, remise. 149 900 \$
SIA : 071974
Sylvain Neveu 819 923-0605

SITE NATURE



SUPERBE PETIT CHALET
Sur un très beau site de 4 acres avec étang
et ruisseau, privé, Duhamel.
124 900 \$
SIA : 8003559
Pierre-Yves Fournier 819 743-9702

ST-ANDRÉ AVELLIN



MAGNIFIQUE MAISON DE CAMPAGNE
Sur un terrain de 35 acres boisés,
toit cathédral. 2 c.c.
283 400 \$
SIA : 7946946
Danielle Payer 819 360-1594

BORD DE L'EAU



REVISE A 189 900 \$
Chalet 4 saisons directement sur le bord du
Lac Vert. Site nature, plage de sable,
remise, Montpeller.
SIA : 7942609
Michel Chabot 819 743-0112

GÎTE DU PASSANT



RÉSIDENCE SEIGNEURIALE
Des années 1840, 3 000 p.c., 5 c.c.,
clientèle établie,
354 900 \$, Papineauville.
SIA : 071275
Jean Daniel Clément 819 427-5101

FERME-LOISIRS



POTENTIEL, 98 ACRES
Grande maison avec logis, érablière,
cabane à sucre
et +. St-Sixte. 389 900 \$
SIA : 7999924
Line Bélanger 819 743-2734

AUBAINE



MAISON SUPER PROPRE
2 c.c., garage, idéale pour jeune couple
comme première maison. Ripon.
69 500 \$
SIA : 7999826
Line Bélanger 819 743-2734

124 900 \$



CHALET SUR RIVIERE DES OUTAOUAIS
2 c.c. Sous-sol avec sortie ext., patio,
garage +. Fasset.
SIA : 8000286
Lucie Brazeau 819 773-2811

BORD DE L'EAU



3,5 ACRES
Construction 2000. Site villégiature privé.
161' frontage au Lac à la Carpe. 3 c.c.,
2 s-bs., impeccable !
SIA : 7975199
Sylvain Neveu 819 923-0605

Saint-Émile-de-Suffolk, au cœur des forêts de feuillus

Fondée en 1881, la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk est située au nord-est de la MRC Papineau, sur les bords de la Petite rivière Rouge où d'abondantes forêts de feuillus s'étendent du centre de la vallée à ses versants accidentés. Les pionniers de l'industrie forestière ont exploité cette richesse dès 1861.

Jadis, une fois leurs récoltes engrangées, les agriculteurs des paroisses et cantons environnants montaient l'hiver venu dans les chantiers d'Émile Quesnel (d'où Saint-Émile) pour gagner des revenus supplémentaires. L'application de l'agroforesterie était très répandue dans les régions de colonisation au 19^e siècle.

De génération en génération, le développement de la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk est demeuré lié à l'exploitation forestière. Mais le métier de bûcheron qui faisait la fierté des parents et des grands-parents a été délaissé peu à peu par les jeunes, attirés vers les grands centres. De plus, ces dernières années, la région a été touchée par la crise qui secoue l'industrie forestière. L'activité en forêt a presque cessé, du moins pour le moment.

Aujourd'hui, la population de 541 habitants vit de plus en plus du tourisme et de la villégiature. Le développement du réseau routier a rapproché Saint-Émile-de-Suffolk des grandes régions urbaines et sert d'outil de développement de la municipalité. Avec des voies d'accès plus rapides, les randonneurs, skieurs, raquetteurs, motoneigistes et autres amateurs de la nature sont comblés par la présence

d'une base de plein air et de plusieurs autres activités à Saint-Émile-de-Suffolk.

Des entreprises telles le Centre touristique de la Petite-Rouge, par ses activités de plein air et de respect de la nature; Les sangliers d'Europe, qui proposent la chasse en enclos à une clientèle internationale; Hestia, fabricants de maisons en bois rond; et Maison d'autrefois MG, fabricant de maisons pièces sur pièces, ainsi que de nombreux artistes et artisans contribuent au développement de la municipalité.

L'implantation graduelle du réseau Internet haute vitesse par fibre optique aura aussi un effet positif sur les affaires et les communications. Les comités de loisirs, le regroupement des fermières et la Fabrique ont largement fait leur part pour le développement de la municipalité. « D'autres comités s'ajouteront pour prendre en main l'avenir du village », affirme le maire de la municipalité, Martin Blais.



Le village de Saint-Émile-de-Suffolk
vu du lac



Saint-Sixte et ses attributs de « carte postale »

Saint-Sixte, une municipalité de « carte postale » à découvrir

S'il existe, en Outaouais, une municipalité de « carte postale », c'est bien Saint-Sixte.

Situé au sud-ouest du territoire de la MRC Papineau, Saint-Sixte est blotti au creux d'une petite vallée, celle de la rivière Saint-Sixte, un affluent de la rivière de la Petite-Nation. C'est une petite vallée agricole cernée de collines rocheuses et accidentées dont celles des montagnes Noires qui se trouvent au nord.

La municipalité est située au nord du canton de Lochaber; à l'ouest de l'ancienne seigneurie de la Petite-Nation. La petite rivière était utilisée par les coureurs des bois qui montaient au nord pour faire la traite des fourrures. Les Amérindiens la nommaient rivière Sinsic. Son orthographe fut plus tard francisée et christianisée pour adopter le nom de rivière Saint-Sixte. Les 460 habitants de cette municipalité suspendue entre les collines vivent essentiellement de l'agriculture et de l'industrie du bois. Le paysage de la municipalité, avec la rivière à proximité et les affleurements rocheux, offre un cadre paisible.

Dans les rangs environnants se cachent des lieux de détente et d'activités. Le mieux connu, le camp du Service d'animation jeunesse Outaouais (SAJO), est ouvert depuis une quarantaine d'années. Des centaines de jeunes fréquentent son camp d'été ou participent à des activités de fin de semaine pendant le reste de l'année.

La piste cyclable Louis-Joseph Papineau passe par le camp SAJO, puis par Saint-Sixte avant de descendre vers Plaisance. Elle longe les routes principales.

Les activités communautaires sont nombreuses à Saint-Sixte. Le comité régional du troisième âge y organise des activités, en collaboration avec le club local de l'âge d'or. On trouve à Saint-Sixte un terrain de soccer et des groupes de pétanque. À tous les ans, la municipalité organise le Noël des enfants, deux ou trois semaines avant Noël, avec spectacle et remise de cadeau à chaque enfant de 10 ans et moins.

Les propriétaires de voitures Citroën se souviendront de Saint-Sixte à cause du garage de Gabriel Boivin, seul spécialiste de la marque française en Outaouais. « On voit encore, à l'occasion, des Citroën qui s'amènent pour consulter le fils de Gabriel, Alain Boivin. Tout le monde, dans la famille Boivin, avait une Citroën, et Alain en a d'ailleurs toujours une », raconte le maire de Saint-Sixte, Vincent Leduc.





Le poste d'accueil du
parc national de Plaisance,
rue Galipeau,
à Thurso



Thurso : une diversification axée sur la qualité de vie

Seule ville industrielle de la MRC Papineau, Thurso occupe une position stratégique. Porte d'entrée ouest de la Petite-Nation et du parc national de Plaisance, bientôt branchée sur Gatineau grâce au prolongement de cette partie de l'autoroute 50 qui doit être complétée pour l'automne, Thurso entreprend ces jours-ci un virage qui devrait lui permettre de réduire sa dépendance envers l'usine de pâte kraft de Papiers Fraser.

Cette dernière demeurera certes importante tant par l'emploi qu'elle génère que par la qualité et l'importance des produits qu'elle met en marché, mais elle ne monopolisera plus à elle seule l'identité de Thurso. Les nouvelles technologies ont permis de diminuer considérablement les odeurs des boues de l'usine, qui sont maintenant exportées pour être transformées par cogénération en biomasse.

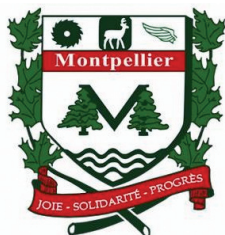
Le maire de Thurso, Maurice Boivin, fait d'ailleurs remarquer que le moulin à scie du groupe Lauzon, situé à proximité de Papiers Fraser, est l'un des plus grands en Amérique du Nord pour les feuillus. Par ailleurs, le nouveau parc industriel autoroutier sera en mesure de prendre son véritable essor avec le parachèvement du tronçon Gatineau-Thurso de l'autoroute 50, à l'automne.

Un grand nombre de visiteurs converge tous les ans vers Thurso pour une randonnée dans le parc national de Plaisance. Les amateurs d'ornithologie sont particulièrement choyés avec la présence de près de 250 espèces d'oiseaux, avec des pointes durant les périodes migratoires du printemps et de l'automne. Le parc accueille des ornithologues amateurs et experts de l'ensemble du Canada et d'autres pays.

La présence d'employeurs importants, la proximité de Gatineau, la disponibilité de services municipaux, d'écoles et de services de santé, de garderies, de circuits piétonniers et bien plus font de Thurso un endroit où les résidents jouissent d'une qualité de vie supérieure. Un jeune couple qui souhaiterait s'installer à Thurso pourrait le faire à coût bien moindre qu'en ville. Des développements résidentiels sont d'ailleurs en préparation et la municipalité espère voir sa population passer de 2500 à 5000 au cours de la prochaine décennie.

Les loisirs et les sports y sont bien structurés avec un club de golf très prisé et un club de curling, une piscine avec jeux d'eau et un terrain de tennis éclairé, entre autres. Les jeunes ont aussi la possibilité de suivre à l'arena les traces du célèbre hockeyeur Guy Lafleur, originaire de Thurso.

Site Internet de Thurso :
<http://www.ville.thurso.qc.ca>



25 ANS DE DYNAMISME ÇA SE FÊTE

Calendrier d'activités :

Festiv'Arts de Montpellier du 7 au 10 août 2008

Village fleuri du 1^{er} juin au 10 août 2008

Fête de la St-Jean-Baptiste le 23 juin en soirée

Rallye défi Ste-Agathe, Duhamel, Montpellier, Ripon, les 5 et 6 septembre 2008

Festival de Recyclart de Montpellier, du 12 juillet au 27 septembre 2008, jeudi et vendredi de 10 h à 16 h et samedi et dimanche de 10 h à 17 h

497743



CHÈRE MRC, C'EST À TON TOUR...
NOUS SOMMES FIERS D'ACCUEILLIR LES
VISITEURS DANS NOTRE BELLE RÉGION!

Les Jardins
d'Emmarocalles

OUVERTURE DE LA JARDINERIE LE 31 MAI
Plus de 200 variétés de vivaces
Plants de légumes et de fines herbes
Spécialisation : hémérocailles

OUVERTURE DES JARDINS AU PUBLIC DU 5 JUILLET AU 14 SEPTEMBRE
3 acres aménagés en zones thématiques

1068, ROUTE 317, RIPON

819-983-6476

497751



LA CORPORATION DES TRANSPORTS
ADAPTÉ ET COLLECTIF
DE PAPINEAU INC.

À la
recherche
de
bénévoles !

Le transport adapté est un service en commun ajusté aux personnes ayant un handicap. Le transport Collectif est un service de transport en milieu rural effectué majoritairement par des bénévoles.

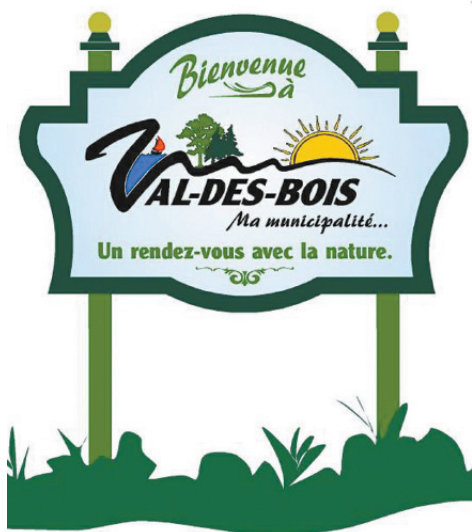
378-A Papineau, Papineauville (QC)

819-427-6258 p.1052 1-866-507-4413 p.1052

497984

Val-des-Bois, véritable rendez-vous avec la nature

« Val-des-Bois, c'est la nature », résume le maire de la municipalité, Marcel Proulx. Situé dans le secteur ouest de la MRC Papineau, longeant la rivière du Lièvre et baignée de cinq lacs, Val-des-Bois occupe une position stratégique comme centre de ressources pour les municipalités environnantes et comme destination privilégiée des villégiateurs. La population de 900 résidents permanents triple durant la saison estivale.



La réserve faunique de Papineau-Labelle, qui occupe près de la moitié du territoire de la municipalité, constitue un attrait majeur sur le plan touristique. On y pratique entre autres la chasse, la pêche et, en hiver, la motoneige. La route 309, à Val-des-Bois, est récemment devenue le point de départ d'un nouveau sentier national pédestre qui traverse le parc Papineau-Labelle pour aboutir dans la municipalité de Duhamel, dans la Petite-Nation.

La rivière du Lièvre compte parmi les grands attraits de la région de Val-des-Bois. Le magnifique cours d'eau est navigable sur une distance de 50 kilomètres entre le barrage High Falls, au sud, et Notre-Dame-du-Laus, au nord. Le grand nombre de bateaux et pontons amarrés à

Val-des-Bois en témoigne. « Les terrains en bordure de la rivière Lièvre ont pris une valeur inestimable », poursuit M. Proulx. Le maire souligne qu'au-delà du tourisme, un nombre croissant de retraités et de jeunes couples viennent s'établir dans la région de Val-des-Bois. En plus des magnifiques paysages et des activités de plein air, ils y retrouvent tous les services dont ils ont besoin : CLSC, marchands, institution financière, épicerie et restaurants.

L'histoire de Val-des-Bois remonte au régime français, au début du 18^e siècle. Les coureurs des bois pagayaient sur la rivière du Lièvre à la rencontre des Amérindiens pour la traite des fourrures.

Tous étaient fascinés par l'impressionnante forêt de la vallée, appelée alors la « Vallée du bois », et qui deviendra Val-des-Bois avec le temps. Un siècle plus tard, en 1806, alors que l'Angleterre était en guerre avec la France de Napoléon, la région de l'Outaouais fournit le bois pour les chantiers navals anglais. Au cœur de ce véritable royaume forestier, Val-des-Bois a considérablement contribué à l'effort de guerre et s'est développé autour de l'exploitation de cette ressource. Toujours axée autour de l'industrie forestière, la municipalité de 224 kilomètres carrés fut constituée en 1885 et garde encore aujourd'hui le souvenir des billots et des draveurs.



Commission scolaire
au
Cœur-des-Vallées

LA COMMISSION SCOLAIRE AU COEUR-DES-VALLÉES
SOUHÀITE FÉLICITER LA MRC DE PAPINEAU
QUI CÉLÈBRE SON PREMIER QUART DE SIÈCLE D'EXISTENCE.
LONGUE VIE À CE PARTENAIRE PRIVILÉGIÉ DANS LE
DÉVELOPPEMENT DU PAYS DE L'OR VERT.

497569

À l'occasion de son 25^{ème} anniversaire, nous souhaitons à la MRC Papineau bon succès dans tous ses projets. Le CLD Papineau est fier de travailler conjointement avec la MRC et souhaite continuer cette collaboration exceptionnelle encore longtemps !

Le CLD Papineau est au cœur du développement socioéconomique de la MRC Papineau. Informez-vous sur les services et activités qui y sont offerts. Visitez notre site web au www.papineau.ca/cld_papineau.

« Le développement passe par ici ! »

La municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk :

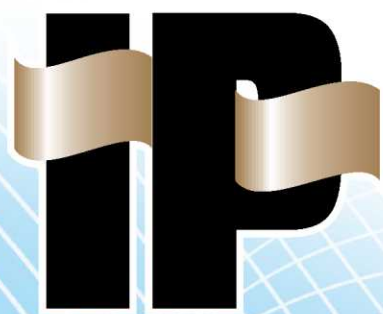
le maire, les conseillers ainsi que les citoyennes et les citoyens, désirent féliciter la MRC de Papineau à l'occasion de leur 25^{ème} anniversaire d'existence.



Centre local de
développement Papineau
502, rue Notre-Dame
Montebello (Québec) J0V 1L0
Tél. : 819 423-5491
Télec. : 819 423-5314
Sans frais : 1-800-308-5491
info@cldpapineau.ca



Centre local de développement



IMPRIMERIE PAPINEAUVILLE INC.

Détaillant autorisé
Canon

Imprimerie commerciale • Infographie • Papeterie



Équipement de bureau • Vente, location et service

**Fier partenaire de la région
depuis 100 ans**

IP BUREAUTIQUE
DIVISION DE IMPRIMERIE PAPINEAUVILLE INC.

348, Papineau, Papineauville (Québec) J0V 1R0
Tél.: (819) 427-6282 Fax.: (819) 427-8346